Ն. 4896 — 1882 ՄԱՐՏ 25 ԲԷՆԶԵԷՄՊԻՀ — 23 ԻՆՃԻ ՍԻՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՏՊՐԻԼ 6 ԲԷՆԶԵԷՄՊԻՀ — Ն. 4896

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին սէնէլիկ մէհբա 10
Ալթը այ » 5
Իւչ » » 3

Թաշրալար իչին մէհիտէյէ 10
ալթը այ » » 5
Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր-

ԻԼԱՆԼԱՐ

Գիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ.

Անատոլուի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իլան սրրասընա գօնուլմահան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Ց. Փանոսեան խանին եաղբյը
Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիչէնպէհ-պազարընտա Իբսի խանընտա Ն. 41։

١٢٩٨ ՄԱՐԹ ՀՕ — ١٢٩٩ ՃԷՄԱԶԻ ԻԻԼ ԷՎՎԷԼԻ ١٨ — 30 ՓԱՐԱ.

ԻԽԹԱՐԱԹ

Էսրարը Բարիսին պիրինճի վէ իքինճի ճիլտէրի խիթամ պուլմուշ օլուպ, իչչունճիւ ճիլտին 1 ինճի ճիւզի տախի պու կիւն նէյր օլունմուշ տուր։

Իզմիտտէ կազմարար վէ քիթապճը Տէր Ազարեան Ցակոբ էֆէնտի տիւքքանընտա, կէրէք Տիւնիա, կէրէք Էսրարը Փարիս, վէ կէրէք Թուճատան Գրքրար պուլունմագտա օլուղու կիպի, էկէր հաֆթա պէ հաֆթա պէտէլինի վիրմէք իւզրէ, Մանղումէ օգուտմագլրդը արզու իտէն օլուր իսէ, մահէլլի մէզգուրա խապէր վիրիլտիկինտէ, հէր կիւնքի նիւսխէյի կէօնտէրէճէկիմիզի խապէր վիրիրիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԾԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 5 ապրիլ

Բօմատան Մօրնինկ Բօսթ զազէթասընա աթիտէքի Թէլէկրաֆնամէ քէշիտ օլունմուշ տուր։

«Թէլէմին օլունտուղունա կէօրէ, գարիպէն Բօմաեա մուվասէլէթ իտէնէք օլան, Իթալեա տէվլէթինին Տէրիսաատէթ սէֆիրի գօնթ Գօրթի, չէհրի մէղբուրէ վասը, օլուր օլմազ, սէֆարէթ մէէմուրիյէթիյլէ Բարիսէ իգամ իտիլէճէք տիր։»

Քէզալիք մէզքուր զազէթաեա, Բէթէրսպուրկտան տախի չու Թէլէկրաֆնամէ չէքիլմիշ տիր։

«Կէօնիլլիլէրին Հէրսէք վէ Պօսնաեա կէթմէլէրի, Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան թանթը մէճուլիյէթէ ալընմըշ տըր»։

ՏԱԼԻԼԻՑԷ

Իթալիա սէֆարէթխանէսի մէմուրլարընտան օլուպ պիր վագէթտան պէրու Էվրօբատա պուլունան Մ. Պէրթի չէհրիմիզէ ավտէթ իյլէմիշ տիր։

Տիւնքի կիւն Բօմաեա միւթէվէճիհէն չէհրիմիզտէն հարաքէթ իթմիշ օլան Իթալիա սէֆիրի գօնթ Գօրթի ճէնապլէրինէ բէսմի վէտայը իթա իյլէմէք իւզրէ, պաղը բիճալը տէվլէթի Ալիեէ էվվէլքի կիւն Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ կիթմիշլէր տիր։

Պապը Ալի թարաֆընտան Բուսիա սէֆարէթինէ իրսալ օլունտուղու տիւնքի նուսխէմիզտէ պէեան իյլէտիկիմիզ ճէվապնամէ իւզէրինէ, Մ. տը Նովիգօֆուն խարիճիյէ նէզարէթինէ պիր թահրիրաթը մախսուսէ իրսալ իլէ գարարը գավի լաեիհասընդն քէնտիսինէ իրսալ օլունմասընը բիճա իթմիշ օլտուղունու Վագրթ եաղբիօր։

Շուրայի տէվլէթ բէյլիսի Սէրվէր վէ խարիճիեէ նազիրը Ասըմ բաշա. լար հազարաթը.յա Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ. Ֆօրսթէրտէն միւրէք. քէպ օլարագ տիւնքի կիւն Պապը Ալիտէ պիր գօմիսիօն թէճէմմիւ իյլէմիշ օլուպ, պիր գաչ սաաթ միւզաքէրաթտա պուլունմուշ օլտուղու մէսմու տուր։

Միւթէվէֆա Բիւչտի բաշանընդն հարէմի հանըմ էֆէնտիսինն եարընդն Տէրիսաատէթէ մուվասէլէթ իյլէեէճէկի, վէ հանըմը միւսիլիյ.յանընդն վիսուլիյլէ պէրապէր թէրէքէ. նին թահրիրինէ իսթիտար գէլընաճաղը իչիւիլմիշ տիր։

Պէրայի թէատրի Պրուսաեա ազիմէթ իյլէմիշ օլտուղունու եաղտըղընմըզ մահքէմէի թիճարէթ բէյիսի սաատէթլու Շահպազ էֆէնտինին զայպուպէթի էանասընտա, մահքէմէի մէզգիւրէ ազասընտան Ռիֆաթ պէյ, էֆէնտիի միւսաիլէյէհէ իճրայի վէքեալէթ իյլէեէճէք տիր։

Տէվլէթի ալիէ վէ Ավսթրիա տէմիր եօլարընդն պիրլէշտիրիլմէսի մատէսինի միւզաքէրէեէ մէմուր օլարագ Վիէննատա ինիգատ իյլէմիշ պուլունան հիւքիւմաթը էրպատ գօնֆէրանսընտա թարաֆը տէվլէթը ալիյէտէն իքինճի մուրախխաս սրֆաթը.յա պուլունմուշ օլան Նաֆիա նէզարէթի ալիյէսի ֆէնն միւշավիրի վէ թարիգ ու մէապիր միւտիրի Մ. Կալան, իքմալը մէէմուրիյէթի իլէ Վիէննատան հարէքէթ իյլէմիշ օլտուղունատան, իքի իչ կիւնէ գատար տէրիսաատէթէ վիրուտինէ ինթիզար օլունմագտա պուլունտուղու խապէր վէրիլիեօր։

Թէպատայի աէվլէթի Ալիեէտէն վէ Բում միլլէթինատէն Ֆօթի տիւն կիճէ սաաթ 2 գարարլարընտա Գալաթատա Դուշլու սոզաղընտա Լինէ խաթունուն իտարէսի թահթընտա պուլունան ույղունսուզ պիր խանէտէ իշրէթ իթմէքտէ իքէն, պաղթէթէն վէ աղա պիր սէպէպ օլմատընդը հայտէ, Պէյօղլունտա եէնի չարշըտա սաքինէ չամաշըրճը Ամալիա, մէրգումու գամա իլէ ճէրհ իյլէյիպ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, Գալաթա բօլիս մէմուրլարը թարաֆընտան պիթթաագիպ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

Տիւն ագշամ սաաթ 7 գարարլարընտա Գալաթատա փոգը մահուտ Արդատի նամ գազինօտա խըտմէթճիլիք իթմէքտէ պուլունան Իթալիա նամ կէնճ գըզ, քէնտիսինին ատամ օլան պիր Բում տէլիգանլըսընտա աշգ ու մուհապէթ նազարը.յա պագմագտա օլան տիկէր պիր խըտմէթճի գըզա սուի գատտ իթմէք իւզրէ, բէվօվէր իլէ իւզէրինէ հիւճիւմ իյլէյիպ, հէման աթէշ իթմէք իւզրէ իքէն, բօլիս մէմուրլարը թարաֆընտան կէօրիւլիւպ տէրտէսթ իտիլմիշտիր։

Ցիւեունու ումումիէ իտարէ մէճլիսի մէմուրիյէթինէ իպթիտար իյլէտիկինտէն պէրու, պէշ պինի միլթէճավուզ արզուհալար թագտիմ օլունարագ մէմուրիյէթ իսթիհամ օլունմուշ օլուպ, պունլարըն պիրէր պիրէր թէագրգը բէք չօգ միւատէթէ միւհթաճ պուլունտուղունատան, իտարէի մէզքիւրէ պու տէֆա, միւտիրի ումումինին պէեան իյլէտիկի էֆքեարա թախպիգէն, պունլարըն ճիւմլէսինին պիրտէն գնդէ ալընը օլունմասընա գարար վերմիշ տիր։

(Մնացեալ)

Պիր վագթտան պէրու ղայրի մէշրու սուրէթտէ բարա գազանմագտան իճթինապ իյլէմէեէն պաղը պէտխահլար, Բումանիանընդն պիր գաչ շէհիրլէրինտէն պիր չօգ կէնճ գալիյէ թիւճարլըղընա պաշլամըշ օլմասընա, հիչ քիմսէ չայմասընդն։»

Գու կիւն եօրթու օլմագ միւնասէպէթիյլէ Պօլսա աչըլմամըշ օլտուղու կիպի, եարընդի ճիւմաա վէ էօնիմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնլէրի տախի Պանգը Օսմանի վէ Քրէտի Լիոնէ պանգալարը թաթիլ օլունաճագլար տըր։

Էտիրնէ վիլայէթինտէն պաշ վիքեալէթ մադամը սամսունէ քէշլատ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլըրընա կէօրէ, մարթըն պիրինտէն իթիպարէն վիլայէթի միւշարիլէյհանընդն հէր թարաֆընտա եէնի էօլչիլ վէ թարթըլարը իսթիմալընա իպթիտար դըլընմըշ տըր։

Եան քէսիճի թագրմընտան Իրանը Սիւլէյման պին Հիւսէյին էվվէլքի կիւն Իսկիւտար գաեըգճըլարընտան Ալինին քէսէսինի, Թօբխանէ ճիվարընտա Սալը–Բազարընտա գաբրզ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, պիթթաագիպ հէմանի տէրտէսթ գըլընտըղը խապէր ալընմըշ տըր։

Ավսթրիա սէֆիրի պարօն տը Գալինին կէչէն սալը կիւնիւ հուզուրու հազրէթի Բատիշահիյէ չըղմագ շերէֆինէ նայիլ օլմուշ օլտուղու իչիտիլմիշ տիր։

Տիւեունու ումումիյէ իտարէ մէճլիսի նիզամնամէյի ախիրէ մուճիպինճէ թահվիլաթ գուեեուտաթը վէ թէվզիի ֆայիզ մատտէլէրի կիպի պիր չօգ մէվատտը միւհիմմէ իլէ մէշղուլ օլմագտա տըր։

Մուգատտէմա իտարէյի սիթթէնին պուլունտուղու մահէլլէ, իչէրինին քէսրէթի միւնասէպէթիյլէ, տիւեունու ումումիյէ իտարէսինէ բէք տար կէլմէքտէ օլտուղունատան ճէլալ պէյ խանընտա տախի պիր տայիրէ իսթիճար իտիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միլլէթիմիզ էֆրատընտան պաղը զէվաթը համիյէթմէնատան Բաթրիգխանէմիզ սանտըղընա պիր միգտար մէպլաղ իղրաղ իթմէքլիկէ բիզա կէօսթէրմիշ օլտուգլարընտան, պու սուրէթլէ մէմուրիյինին իհթիեաճաթը գարուրիեէլէրինին թէսվիյէսի իչին 150 լիրա գատար թօբլանըլապիլէճէկի իմիտ օլուն մագտա իտուկինի Հայրենիք եաղբեօր։

* * *

Միլլէթիմիզ էհլի սենատթլարընտան ըէսիմճի Անդրանիկ էֆէնտի Աստուածատուրեան, պու տէֆա Բում բաթրիգի բիւթպէթլու Իսագիմ էֆէնտի հազրէթլէրինին դաեէթ կիւզէլ պիր ըէսմինի թաշ իւզէրինտէ թէրսիմ իլէ թապ իյլէմիշ օլտուղունատան, մէզքիւր ըէսիմ Պէյօղլու վէ Գալաթա քիթապճը սիւքքեանլարընտա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Բում զազէթալարը, էֆէնտիի միմիլէյհին մէհարէթինի թահսին իյլէմէքտէ տիրլէր։

ԻԶՄԻՏՑԻՆ ՄԷԹԹՈՒՊ

Իզմիտ, 1882, մարտ 14

Միւէյլիֆ,

Ղազէթայի միւթէպէրինիզին 4884 իւնճիւ նիւսխէսինտէ, վէ Սթամպուլ զազէթասընտան նագլէն Շարլթանլար սէրլէվհասը.յլա պիր պէնտ կէօրիւլտիւ քի, մէալի պիր թագըմ շարլթանլարընդն չօղամալարը.յա քէնտի խապասաթ ու ճէհալէթլէրինէ էհալիյի գուրպան իթմէքտէ, վէ պունուն սէպէպի տախի աթքպպա ճէմիյէթինին վազիֆէսիզ պուլունմասընա համ օլունմուշ իսէ տէ, պիզճէ տէյիլ ճէմիյէթէ, իլլա թայերին օլունան սրհհիեէ մէէմուրլարընդն վազիֆէսիզ վէ պիգայտ տավրանմալարընա համ օլունսա կէրէք տիր։ Զիւնքի տիւէլի միւթէմէտտինէ միեանընտա օլտուղու կիպի, Թիւրքիամըզտա տախի մուհաֆազայի սրհհէթի ումումիյէ հազրընտա զիեատէ տիգգաթ օլունմագտա տըր. նասըլ քի պիր թագըմ միւրթէքիպ վէ նատանլարընդն բէնչէյի զուլմ ու խապասաթընտան էհալիյի խէլաս իթմէք նիեէթի խայրիեէսիյլէ, նիչէ ճէմիյէթի սրհհիյեէլէր թէչքիլ վէ մէքթէպի թրպպիյեէ.յի շահանէ քիչատ օլունուպ, ալէթթիւվալի աթքպպայի հազրգատեէթիչտիրմէ ըտէ վէ մէմալիքին հէր պիր ճիհէթլէրինէ թայերին վէ իզամ օլունմագտա, վէ թապիպի մէմլէքէթնամը.յլա իճրայի վազիֆէյի մէմուրիյէթ իթմէքտէ տիրլէր, իմտի պիր պէլտէտէ սրհհիյեէ մէմուրունուն վազիֆէսի, օրանընդն սրհհէթի ումումիյեէսինէ տիգգաթ, վէ ճիւմլէ հալէթի մուզիրրէյի նազարը տիգգաթա ալըպ պիր թագըմ սույի իսթիմալաթտա պուլունանլարընդն ճէզայի սեզալէրի տախի թէրթիպ օլունմասընդնտան, վէ հաթթա պազըլարը միմիլէյհ տօգթօրան զիրի հիմաեէ վէ իլթիմասընա ալընաըգլարընտան, պիթթաագի թէչվիգ օլունուպ, քէնտի պէտխահլըգ վէ ճէհալէթլէրինի սէրպէսթճէ իճրատտա գուսուր իթմէմէքտէ տիրլէր։ Նասըլ քի պունլարատան պիր գաչը պիթիրն պիր գարիեէնին վէզայիֆի սրհհիյեէսինի տէրիւհտէ իտէրէք, էհալիյի ալտատըպ սօյմագտա, վէ

պէլքի տէ քէնտի խապասաթլէրինէ նիչէ նիչէլերի գուրպան իթմէքտէ տիրլէր։ Իզմիտէ ի.քի սաաթ մէսաֆէսի օլան, վէ ալթը պինի միւթէճավուզ սէքէնէյի հավի պուլունան Պաղչէճիք դարիեէսի, աոբլ սանասաթը մէքթէպ խօճալրդը օլան պիր շարլաթանըն բէնչէյի ճէհալէթինէ թէսլիմ օլմուշ օլուպ, մէրգում ճահիլ իսէ քէնտի սէնասաթը քեազիպէսինի ալէնէն վէ սէրպէսթճէ իճրա իթմէքտէ տիր։

Հալ պու քի, գարիեէյի մէզքիւրէսէ ճէրրահլրդը իլէ պէրապէր հէքիմլիք տէ իթմիշ օլտուղունտան տօլաէր, բուխսաթնամէլի ճէրրահ Ալի քսան էֆէնտի ճէրրահեան չէնտ տէֆա Իզմիտէ ճէլպ օլունուպ քէնտիսինտէն ճէզայինադտի տախի ալքնմշ օլտուղու հալտէ, տիկէրի ի.քի սէնէտէն պէրուպիլա մանի խասթալարը պագմադտա, վէ հիչ պիր ճէզաեա չարբբլմատրգտան մատտա, չու եօլտա տէմամ իթմէսինէ տէ սէրպէսթ պըրագրմշ օլուպ պունուն կիպի սայիր գարիեէլերտէ վէ նէֆսի Իզմիտէ տախի միթէատիտ չարլաթանլար պիլա ֆիւթուր նատանլրգլարընը իճրա իթմէքտէ տիրլէր։ Մէմլէքէթ թապիպլինին պէօյլէրէ կէօղ գաբամասը, նէ՞ սէպէպէ համլ օլունապիլիր։

Պունտան ագտէմ, պէլտէմիզտէ մէսքիւն չէհատէթնամէլի թապիպլէր թարաֆքնտան պէօյլէրէ հագդընտա պաղը իշթիքեալար վուգուպուլմուշ իսէ տէ, թապիպի մէմլէքէթ, միմանլէյհիմ տօգթօրլարա եալընըզ սուրէթէն հէմէֆքեար պուլունուպ, ճիտտի վէ հագըդը մուավէնէթ իթմէտիկինտէն թէշէպիւսաթ պիլա սէմերէ գալմըշ, վէ պըրագալմ օլ միսիլլուլերին եիւզ պուլուպ տտհա զիեատէ արսըզլըգ իլէ պէտխահլրգլարընտա իլերլէմէլերինի հաթթա ճէրրահեանէֆէնտի պիլէ ահլէրէ պաղէն տօլայըտան, վէ պաղէն տախի քէնտիսինէ պիլ վէքեալէ ումուրու թըպպիյէտէ գուլանմագտա տրը։

Պիրտէ էճզաճընըն թապիպլիքիտէմէյհէճէ օլտուղու կիպի, պիր թապիպլին տախի էճզաճըլրգ իթմէյհճէկի թըպպիյէ գտնունամէսի տհքեամինտան իլէն, պուրատա թապիպ Տիմիթրա.քի էֆէնտինին խանէսինէ միւքէմմէլ պիր էճզախանէ պուլունուպ, պու սէպէպտէն քէնտուսինէ միրաճաաթ իտէնլերէ իգթիզա իտէն մուալիճէեի պիզզաթ հագըրլամագտա տրը, իմտի պու հալ ամմէնին մալիւմի օլտուղունտան, շիւպհէսիզ թապիպի մէմլէքէթ ճէրահեան էֆէնտինին տախ վուգուֆիյէթի վար տրը։ Ol հալտէնէ՞ սէպէպէ մէպնի միւսաաաէ օլունմագտա, վէ մէմլէքէթ թապիպի տէ վազիֆէսիզ տավրանմագտա տրը։

Միւէլլիֆ, շիմտիլիք պու գատարը քեաֆի ատտ իտէրէք, պու վէ պունուն կիպի հալաթըն սըհհէթի ումումիյէեէ ֆայիտէլի օլմամագտան պաշգա պիւեիւք մազարրաթը տախի թօգունմագտա պուլունտուղունտան, վէ օլ եօլտա չարլաթանլարը տախի հէր թարաֆտա չօղալըպ թէշվիզ օլմալերի, էհալիի սատէտիլանը խարապլէթ վէ սէֆալէթինի մուճիպ օլաճաղընտան, իշպու մէքթուպմիզին զաղէթայի միւթէպէրինիզին պիր նիւսխէսինտէ տերճիլ, խատէթէն մէրճանինն նագարը տիզդաթ վէ լութֆ ու մէրհամէթինի տավէթ իյլէմէնիզի նիյազ իտէրիզ։

. . .

Ումարրզ.քի տօգթօր ճէրրահեան էֆէնտի, պու տիզդաթ իւզէրինէ, քէնտի վազիֆէսինի, արթըգ պունատան սօնրա լանըզբյլա իճրայէ հիմմէթ իտէր։

ԴԱՐԱՄՈՒՍԱԼՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Դարամուսալ, 20 մարտ 1882

Միւէլլիֆ,

Իշպու մարտ այընըն 19ունճու ճիւմատա կիւնիւ, օն նէֆէր գատար Զէր.քէսլէրին Դարամուսալտան պիր սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան Դըշեօլունու հէր թարաֆքնտան գուշարտա, մուհասէրէ թահթընա ալմշ օլտուգլարը, վէ օրատան կէշէնլերտէն քիմիսինին սաաթընը, քիմիսինին ըուպալարընը վէ քիմիսինին ատ էվի իչին պէրապէրինճէ կէօթիւրմէ.քտէ օլտուղու էշեաեը զապտ ու սիրգաթ իթմէքտէ օլտուգլարընը, վէ Ագճաթնամ իսլամ քէօյունէն օն պիր, վէ Մէրտկէօզէն տէ ի.քի ըէս .քի, ճէման օն իչ ըէս պարկիրի տախի սիւրիւպ կէօթիւրտիւ.ըլէրինի, եէվմի մէզքիւրտէ սաաթ օն ի.քի բատտէլերինտէ, չալընան պարկիրլերին սաթիպլերինտէն իչ .քիչի կէլիպ մահէլմիզ հիւքիւմէթ մէմուրլարընա խապէր վիրմէլերի իւզէրինէ, Գարամուսալ միւլազիմի պաշընա պիր գաչ .քիչի թօրլաեըպ, կիճէլէյին մէրգուման շաղըլարընը թատագիպինէ կիթմիշ իսէ տէ, պունլարտան պիր դաչընըն եախատ հիչ տէյիլ իսէ, պիրինին թէվգբքնա, վէ չալընան էշեա վէ հայվանաթընը տախի եէնիտէն օրթաեա չըգարըլմասընա մուվաֆֆագ օլուպ օլամատըգլարընա տայիր հիչ պիր մալիւմաթ ալընամմըշ տրը։

Պու Զէր.քէսլէրին օն իչ այտան պէրու զասպ ու սիրգաթ իթմէքլերի պարկիրլերին սաեըսը օթուպու միւթէճավուզ օլուպ, եալընըզ կէչէն փետրվար այընտա Եալագտէրէէտէն տէօրթ ըէս, վէ Դարամուսալտան տախի պիր ըէս պարկիր չալընմշը, վէ հալէտ սորիգլեր էլէ կէչիրիլէմէմիշլեր տիր։

Գատապամըզ սապդ գայիմագամը քէնտիսի տէ Զէր.քէս օլուպ, միմանլէյհին կիւնինտե, իչ .քիչի Զէր.քէսլէրտէն, վէ իչ .քիչի տէ հիւքիւմէթ թարաֆքնտան թայէրին օլունուպ, պունլար միւլազիմ Հաճի էֆէնտի իլէ կիտէր վէ 21 կիւնիչին սէնէտ ալըպ, միւատէթի մէզքիւր հիւլուլինտէ պարկիրլերի կէթիրիպ թէսլիմ իտէրլեր իտի. Ֆագաթ գայիմագամը լահըգբն, պու գատար օրուն հիչ պիր հիմմէթի կէօրիւլէմէտիկի տոզրուտու պոտի թէէսսիֆ տիր։

. . .

Իսթանպօլուն պիր քէօյու մագամընտա տիմէ.ք օլան Դարամուսալտա, պու նէվ հայբեր վուգուի, տոզրուտու գաթ պէ գաթ չայեանը թէէսսիֆ պուլունտուղունտան, հիւքիւմէթի սէնիյէէնին նագարը լութֆ ու մէրհամէթինի աճիզանէ պու խուսուսա տավէթ իճթիհատ իտէրիզ։

ԽԱՅԻՃԻՅԷ

Լօնտրատան 27 մարտ թարիխիյլէ աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ .քէշլատ օլունմուշ տուր.

«Մէճլիսի մախսուս բէյլիսի գօնթ Սբէնչէր, եարբն մէէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ Ֆրանսանըն Մանթօն շէհրինտէ պուլունան գրալիչա Վիկթորիա հազրէթլէրինին նէզտինէ միւթէվէճճիհէն եօտա չըգաճագ տրը։»

—

Պավիէրա դրալը եաղ մէվսիմինին պիր գըսմըն ըզվիցերիատա վագը Տէօթ-Էեալէթլէր կէօլլերի թապիր օլունուր կէօլլերին սէվահիլինտէ պուլունան շէհիրլերին պիրինտէ կէչիրէճէք տիր. բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ միւշարիլէյհ հազրէթլերի օրատտա պիր տէ գաար ինշա իթտիրէճէք իմիշ։

—

Էվրօբա դաղէթալարընըն խապէր վէրտիքլերինէ կէօրէ, ժէնէրալ Կիւզման Պլանգօ, Ամէրիգատա վագը Վէնէցուէլա ճիւմհուրիյէթի ըիեասէթինէ թայէին օլունմուշտուր։ Ճիւմհուրիյէթի միւշարիլէյհա տախիլինտէ ումումի պիր շուրիշ զուհուրինտէն գօրգումագտա տրը։

—

Նիհիլիսթլէրին նէշր իթմէքտէ օլտուգլարը Նարօտտիա Վօլիա նամ բիսալէնին, պու քէրրէ տախի 19 եաբրադտան միւրէ.քէպ վէ զայէթ սըգ սուրէթտէ տիզիլմիշ եէնի պիր ճիւզի տահա նէշր ու թէվզի օլունմուշ օլուպ, Ռուսիատա էյտէն էլէ կէչմէ.քտէ տիր։ Մէզքիւր ճիւզտէ տէրճ օլունան պէնտի մախսուսատան էվվէլ պիր իսթար կէօրիւլմէ.քտէ օլուպ, պունտա Բիէր Լավրօֆ իլէ Վէրա Սասուլիչ նաման նիհիլիսթլէրին մէմալիքի էճնէպիյէտէ ճէմիյէէթի մէզքիւրէնին վէ.քիլլերի պուլունտուգլարը թասսիգ օլունմուշտուր։

Մէզքիւր ճիւզիւն միւնտէրիճ պուլունտուղու պէնտի մախսուսուն սէրնամէսի Նէհէլ-Ըլէյն «Հվ-լը հաբրեռ» օլուպ, պունտա Զար Իսքենճի Ալէքսանտրը գաթլինտէն հուսուլէ կէլէն մուհասէնաթ թատատա օլունմուշ տուր։ Իշպու պէնտին մուհարրիրի «Էկէր ըուս միլլէթինիհիլիսթլէրին իճրա գօմիթէսինին քէնտիսինտէն թալէպ իյլէտիկի մուավենէթին ճիւզի պիր գըսմընտա պուլունմուշ օլսա իտի, իճրայի մէրամ իչին էօյլէ շիտտէթլի վէ միւտհիշ վասքթալարա միւրաճաաթ իթմէքլիկ պու սէրէճէ իհթիեաճ մէսա իթմէեէճէք իտի» տէեօր։ Պատէհու մուհարրիրի միւմանլէյհ Բուսիա էհալիսինին սունուֆու միսթէլիֆէսինի, վէ թէճճմիւ իյլէմիշ պուլունան ճէմիյէթ ու իթթիհատալարը թատտատա իյլէտիքտէն սոնրա, մէմալիքի մէզքիւրէտէ էհալինին քէնտի հալինին խոյահընը շախսէն իճրա իտէմէեէճէկէնի պէեան իյլէմիշ տիր։ «Միլլէթին ահվալընը խոյահընա զայրէթ իթմէք իսթէեէնլէր, տէեօր միւէլլիֆի միւմանլէյհ, գօրզադ վէ ճէսարէթսիզ տիրլէր, վէ հալը հազըր թարաֆտարանը տախի պիզէ գարշը, սախթէքեարլրգ, խիեանէթ, վէ քիֆր ու հագարէթտէն պաշգա պիր սիյահ գուլանմամագտա տրը.լար»։

Մէզքիւր պէնտին սօնունտա նիհիլիսթլէրին բրօկրամը վէ իճրասը միւթէսավվէր պուլունան նիյեաթ տախի պէեան օլունմուշ օլուպ, պունուն մանէլինտէն ֆըրգայի մէզքիւրէնին շիմտիքի իտարէնին մէսնէտտէն տուշմէսինի վէ ադրանին թագսիմինի թալէպ իյլէմէք.քտէ օլտուղու անլաշրլըեօր։

«Պիզ պու նիյեէթիմիզին հուսուլէ կէլմէսի իչին պէր մինվալը սապգ չալըշմագտաեըզ, տէմիշ տիր պէնտին միւէլլիֆի, վէ պունուն իչին գանըմըզը ֆէտտա իյլէմէքլիկէ հազրըզ։

«Եա շէճաաթ, եա էօլիմ»։

ՆԷՎԻՑԷ

Լօնտրատա Մր. Իսբէրճըն նամ վարիզին քիլիսէսի 5,310 ազատանի.պարէթ տիր։

—

Շիմտի Ճարօնտա պէշ տատ Քրիսթիյան զաղէթասը թապ ու նէշր օլունուեօր։

—

Նաբօլէօն Պոնապարթ, «Պին սիւ.կիւտէն իսէ տէօրթ խասիմ զաղէ.թատան տահա զիեատէ գօրգում.լուր» տէմիշ տիր։

—

Իսվիչերատտա աշը էտիլմիշ օլ.տուղունա տայիր էլինտէ շէհատէթնամէսի օմանեան չօգուզ հիչ պիր մէ.քթէպէ գապալ օլունմազ։

—

Ցէնիզտէ գազաեա օղրաեան կէ.միլէրէ վէ կէմիճիլէրէ եարբըմ իթմէք իչին Մէմալի.քի միւճթէմէմի

---

(197)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸՉԼԱՐ

Սրատան չէնտ տագրգա կէչտի.քտէ, մէրգում .քէնտիսինի լը Կօսուն եանընտա պուլուտ։

—Նա՞սըլ, պէճէրտի՞ն մի, – տէ.յի սիւալ իթտի մէրգում։

—Մաաշալլահ, էլպէթտէ պէ.ճէրտիմ. – էկէր պիզ .քէնտիմիզ պունտան պաշգա տիւրլիւ պիր մէնֆաաթ չըգարամազ իսէ.ք, հիչ տէ.յիլ իսէ մէրգում արապա սաթա.ըըզ։

Պատէհու Ըէմի Շօմէն իլէ լը Կօս .քէնտի գաեբգյարընա պինէրէք դայպ օլուպ կիթտիլէր։

. .

Ֆէրատասը կիւնիւ, էր.քէնտէն, Ժան Ըընօ, լազըմ կէլէն մէրասիմի իճրա իտէրէ.ք, վէ մէսարիֆաթը մալիւմէսինի թէէալիյէ իյլէեէրէ.ք, Գիլէր Պոնշանը տէֆն իթտիրմէ.ք իւզրէ Օթէլ-Տիէօյէ կիթտի։

Մահէլի մէզպուրան մէէմուրին տայիրէսինտէ խայլի վագըթ պէ.լէտի.քտէն սոնրա, զամէն եօլունու պիլմէ.քտէ օլտուղու ճէնազէխանէ.եէ կիթտի։

Բիէր մէրգումու պէ.քլէմէ.քտէ իտի։

—Ա՜հ, էֆէնտի, – տէտի մէրգում, Ժան Ըընօեա, – իզ պալիմիզ պիզէ եավէր օլմագտա տրը, – հէքիմլէր ճէնազէնի մուայեէնէ իթ.մէքսիզին, տէֆնինէ տայիր լազըմ կէլէն ըուխսաթլիյեէնի վէրտիլէր. – մէրգումէնին բարմաղընտա.քի եիւզիկիւն եէրինէ էմանէթի օտտաքնա վիրէճէկիմիզ եիւզիկիւ սաթըն ալտրմ, – պագընըզ իշթէ, թամամ թըպգրսը տրը։

—Հայտէ, տօսթում, ըէճա իտէրիմ, չաբուգ իշի իճրա իտիպ պիթիրէլիմ, – տէտի Ժան Ըընօ։

Բիէր ճէնազէնին սանտըզը գաբաղընը աչը, էօրթիւսիւնիւ պիր թարաֆա դալտըրտը, վէ մէրգումէնին սոլ էլինի եօգարը ալըը ալմազ, պիր նիտտա տրը գօբարտը։

—Նէ՞ օ, նէ՞ վար տրը, – տէ.յի սիւալ իթտի Ժան Ըընօ։

—Նէ՞ մի վար տրը . . . – տէ.յի ճէվապ վէրտի Բիէր տիթրէեէրէ.ք։

—Պու կիճէ պուրատա խարիճ.տէն տատ՞մ կիրմիշ տիր։

—Նէ՞րէատէն կիրմիշ օլապիլիր։

Բիէր պունուն իւզէրինէ հէր թարաֆը կէօզտէն կէչիրտի։

—Իշթէ՛, իշթէ՛, շուրատան, – տէ.յի պաղըրտը մէրգում, տէմիրի.նին պիրի է.քսիրմիշ օրան բէնճիրէ.ելի կէօրթէրէրէ.ք, – պէն պունու կէօրմէմիշ իտիմ . . .

—Պէսպէյլի եիւզիկիւ չարմշ օլ.մալը տրրտը, էօյլէ՞ մի . . .

—Էվվէթ, էֆէնտի . . . – հէմ տէ ճէնազէնին բարմաղընը .քէսէ.ըէ.ք . . .

Բիէր պունու սէօյլէտիկիյլէ պէ.բապէր, Գիլերին քէսիրմիշ օրան ենէսինտէ միւ.քէմմէլ պիր էճզախանէ պուլունուպ, պու սէպէպտէն քէնտուսինէ միրաճաաթ իտէնլերէ իգթիզա իտէն մուալիճէեի պիզզաթ հագըրլամագտա տրը, իմտի պու հալ ամմէնին մալիւմի օլտուղունտան, շիւպհէսիզ թապիպի մէմլէքէթ ճէրահեան էֆէնտինին տախ վուգուֆիյէթի վար տրը։ Ol հալտէնէ՞ սէպէպէ մէպնի միւսաաաէ օլունմագտա, վէ մէմլէքէթ թապիպի տէ վազիֆէսիզ տավրանմագտա տրը։

Միւէլլիֆ, շիմտիլիք պու գատարը .քեաֆի ատտ իտէրէ.ք, պու վէ պունուն կիպի հալաթըն սըհհէթի ումումիյէեէ ֆայիտէլի օլմամագտան պաշգա պիւեիւ.ք մազարրաթը տախի թօգունմագտա պուլունտուղունտան, վէ օլ եօլտա չարլաթանլարը տախի հէր թարաֆտա չօղալըպ թէշվիզ օլմալերի, էհալիի սատէտիլանը խարապլէթ վէ սէֆալէթինի մուճիպ օլաճաղընտան, իշպու մէ.քթուպմիզին զաղէթայի միւթէպէրինիզին պիր նիւսխէսինտէ տերճիլ, խատէթէն մէրճանինն նագարը տիզդաթ վէ լութֆ ու մէրհամէթինի տավէթ իյլէմէնիզի նիյազ իտէրիզ։

. . .

Ումարրզ.քի տօգթօր ճէրրահեան էֆէնտի, պու տիզդաթ իւզէրինէ, .քէնտի վազիֆէսինի, արթըգ պունատան սօնրա լանըզբյլա իճրայէ հիմմէթ իտէր։

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸՉԼԱՐ

Սրատան չէնտ տագրգա կէչտի.քտէ, մէրգում .քէնտիսինի լը Կօսուն եանընտա պուլուտ։

—Նա՞սըլ, պէճէրտի՞ն մի, – տէ.յի սիւալ իթտի մէրգում։

—Մաաշալլահ, էլպէթտէ պէ.ճէրտիմ. – էկէր պիզ .քէնտիմիզ պունտան պաշգա տիւրլիւ պիր մէնֆաաթ չըգարամազ իսէ.ք, հիչ տէ.յիլ իսէ մէրգում արապա սաթա.ըըզ։

Պատէհու Ըէմի Շօմէն իլէ լը Կօս .քէնտի գաեբգյարընա պինէրէք դայպ օլուպ կիթտիլէր։

. .

Ֆէրատասը կիւնիւ, էր.քէնտէն, Ժան Ըընօ, լազըմ կէլէն մէրասիմի իճրա իտէրէ.ք, վէ մէսարիֆաթը մալիւմէսինի թէէալիյէ իյլէեէրէ.ք, Գիլէր Պոնշանը տէֆն իթտիրմէ.ք իւզրէ Օթէլ-Տիէօյէ կիթտի։

Մահէլի մէզպուրան մէէմուրին տայիրէսինտէ խայլի վագըթ պէ.լէտի.քտէն սոնրա, զամէն եօլունու պիլմէ.քտէ օլտուղու ճէնազէխանէ.եէ կիթտի։

Բիէր մէրգումու պէ.քլէմէ.քտէ իտի։

—Ա՜հ, էֆէնտի, – տէտի մէրգում, Ժան Ըընօեա, – իզ պալիմիզ պիզէ եավէր օլմագտա տրը, – հէքիմլէր ճէնազէնի մուայեէնէ իթ.մէքսիզին, տէֆնինէ տայիր լազըմ կէլէն ըուխսաթլիյեէնի վէրտիլէր. – մէրգումէնին բարմաղընտա.քի եիւզիկիւն եէրինէ էմանէթի օտտաքնա վիրէճէկիմիզ եիւզիկիւ սաթըն ալտրմ, – պագընըզ իշթէ, թամամ թըպգրսը տրը։

—Հայտէ, տօսթում, ըէճա իտէրիմ, չաբուգ իշի իճրա իտիպ պիթիրէլիմ, – տէտի Ժան Ըընօ։

Բիէր ճէնազէնին սանտըզը գաբաղընը աչը, էօրթիւսիւնիւ պիր թարաֆա դալտըրտը, վէ մէրգումէնին սոլ էլինի եօգարը ալըը ալմազ, պիր նիտտա տրը գօբարտը։

—Նէ՞ օ, նէ՞ վար տրը, – տէ.յի սիւալ իթտի Ժան Ըընօ։

—Նէ՞ մի վար տրը . . . – տէ.յի ճէվապ վէրտի Բիէր տիթրէեէրէ.ք։

—Պու կիճէ պուրատա խարիճ.տէն տատ՞մ կիրմիշ տիր։

—Նէ՞րէատէն կիրմիշ օլապիլիր։

Բիէր պունուն իւզէրինէ հէր թարաֆը կէօզտէն կէչիրտի։

—Իշթէ՛, իշթէ՛, շուրատան, – տէ.յի պաղըրտը մէրգում, տէմիրի.նին պիրի է.քսիրմիշ օրան բէնճիրէ.ելի կէօրթէրէրէ.ք, – պէն պունու կէօրմէմիշ իտիմ . . .

—Պէսպէյլի եիւզիկիւ չարմշ օլ.մալը տրրտը, էօյլէ՞ մի . . .

—Էվվէթ, էֆէնտի . . . – հէմ տէ ճէնազէնին բարմաղընը .քէսէ.ըէ.ք . . .

Բիէր պունու սէօյլէտիկիյլէ պէ.բապէր, Գիլերին քէսիրմիշ օրան ենէսինտէ միւ.քէմմէլ պիր էճզախանէ պուլունուպ, պու սէպէպտէն քէնտուսինէ միրաճաաթ իտէնլերէ իգթիզա իտէն մուալիճէեի պիզզաթ հագըրլամագտա տրը, իմտի պու հալ ամմէնին մալիւմի օլտուղունտան, շիւպհէսիզ թապիպի մէմլէքէթ ճէրահեան էֆէնտինին տախ վուգուֆիյէթի վար տրը։ Ol հալտէնէ՞ սէպէպէ մէպնի միւսաաաէ օլունմագտա, վէ մէմլէքէթ թապիպի տէ վազիֆէսիզ տավրանմագտա տրը։

Միւէլլիֆ, շիմտիլիք պու գատարը .քեաֆի ատտ իտէրէ.ք, պու վէ պունուն կիպի հալաթըն սըհհէթի ումումիյէեէ ֆայիտէլի օլմամագտան պաշգա պիւեիւ.ք մազարրաթը տախի թօգունմագտա պուլունտուղունտան, վէ օլ եօլտա չարլաթանլարը տախի հէր թարաֆտա չօղալըպ թէշվիզ օլմալերի, էհալիի սատէտիլանը խարապլէթ վէ սէֆալէթինի մուճիպ օլաճաղընտան, իշպու մէ.քթուպմիզին զաղէթայի միւթէպէրինիզին պիր նիւսխէսինտէ տերճիլ, խատէթէն մէրճանինն նագարը տիզդաթ վէ լութֆ ու մէրհամէթինի տավէթ իյլէմէնիզի նիյազ իտէրիզ։

. . .

Ումարրզ.քի տօգթօր ճէրրահեան էֆէնտի, պու տիզդաթ իւզէրինէ, .քէնտի վազիֆէսինի, արթըգ պունատան սօնրա լանըզբյլա իճրայէ հիմմէթ իտէր։

ԳԱՐԱՄՈՒՍԱԼՏԱՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Դարամուսալ, 20 մարտ 1882

Միւէլլիֆ,

Իշպու մարտ այընըն 19ունճու ճիւմատա կիւնիւ, օն նէֆէր գատար Զէր.քէսլէրին Դարամուսալտան պիր սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան Դըշեօլունու հէր թարաֆքնտան գուշարտա, մուհասէրէ թահթընա ալմշ օլտուգլարը, վէ օրատան կէշէնլերտէն քիմիսինին սաաթընը, քիմիսինին ըուպալարընը վէ քիմիսինին ատ էվի իչին պէրապէրինճէ կէօթիւրմէ.քտէ օլտուղու էշեաեը զապտ ու սիրգաթ իթմէքտէ օլտուգլարընը, վէ Ագճաթնամ իսլամ քէօյունէն օն պիր, վէ Մէրտկէօզէն տէ ի.քի ըէս .քի, ճէման օն իչ ըէս պարկիրի տախի սիւրիւպ կէօթիւրտիւ.ըլէրինի, եէվմի մէզքիւրտէ սաաթ օն ի.քի բատտէլերինտէ, չալընան պարկիրլերին սաթիպլերինտէն իչ .քիչի կէլիպ մահէլմիզ հիւքիւմէթ մէմուրլարընա խապէր վիրմէլերի իւզէրինէ, Գարամուսալ միւլազիմի պաշընա պիր գաչ .քիչի թօրլաեըպ, կիճէլէյին մէրգուման շաղըլարընը թատագիպինէ կիթմիշ իսէ տէ, պունլարտան պիր դաչընըն եախատ հիչ տէյիլ իսէ, պիրինին թէվգբքնա, վէ չալընան էշեա վէ հայվանաթընը տախի եէնիտէն օրթաեա չըգարըլմասընա մուվաֆֆագ օլուպ օլամատըգլարընա տայիր հիչ պիր մալիւմաթ ալընամմըշ տրը։

Պու Զէր.քէսլէրին օն իչ այտան պէրու զասպ ու սիրգաթ իթմէքլերի պարկիրլերին սաեըսը օթուպու միւթէճավուզ օլուպ, եալընըզ կէչէն փետրվար այընտա Եալագտէրէէտէն տէօրթ ըէս, վէ Դարամուսալտան տախի պիր ըէս պարկիր չալընմշը, վէ հալէտ սորիգլեր էլէ կէչիրիլէմէմիշլեր տիր։

Գատապամըզ սապդ գայիմագամը քէնտիսի տէ Զէր.քէս օլուպ, միմանլէյհին կիւնինտե, իչ .քիչի Զէր.քէսլէրտէն, վէ իչ .քիչի տէ հիւքիւմէթ թարաֆքնտան թայէրին օլունուպ, պունլար միւլազիմ Հաճի էֆէնտի իլէ կիտէր վէ 21 կիւնիչին սէնէտ ալըպ, միւատէթի մէզքիւր հիւլուլինտէ պարկիրլերի կէթիրիպ թէսլիմ իտէրլեր իտի. Ֆագաթ գայիմագամը լահըգբն, պու գատար օրուն հիչ պիր հիմմէթի կէօրիւլէմէտիկի տոզրուտու պոտի թէէսսիֆ տիր։

. . .

Իսթանպօլուն պիր քէօյու մագամընտա տիմէ.ք օլան Դարամուսալտա, պու նէվ հայբեր վուգուի, տոզրուտու գաթ պէ գաթ չայեանը թէէսսիֆ պուլունտուղունտան, հիւքիւմէթի սէնիյէէնին նագարը լութֆ ու մէրհամէթինի աճիզանէ պու խուսուսա տավէթ իճթիհատ իտէրիզ։

ԽԱՅԻՃԻՅԷ

Լօնտրատան 27 մարտ թարիխիյլէ աթիտէ.քի թէլէկրաֆնամէ .քէշլատ օլունմուշ տուր.

«Մէճլիսի մախսուս բէյլիսի գօնթ Սբէնչէր, եարբն մէէմուրիյէթի մախսուսէ իլէ Ֆրանսանըն Մանթօն շէհրինտէ պուլունան գրալիչա Վիկթորիա հազրէթլէրինին նէզտինէ միւթէվէճճիհէն եօտա չըգաճագ տրը։»

—

Պավիէրա դրալը եաղ մէվսիմինին պիր գըսմըն ըզվիցերիատա վագը Տէօթ-Էեալէթլէր կէօլլերի թապիր օլունուր կէօլլերին սէվահիլինտէ պուլունան շէհիրլերին պիրինտէ կէչիրէճէք տիր. բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ միւշարիլէյհ հազրէթլերի օրատտա պիր տէ գաար ինշա իթտիրէճէք իմիշ։

—

Էվրօբա դաղէթալարընըն խապէր վէրտիքլերինէ կէօրէ, ժէնէրալ Կիւզման Պլանգօ, Ամէրիգատա վագը Վէնէցուէլա ճիւմհուրիյէթի ըիեասէթինէ թայէին օլունմուշտուր։ Ճիւմհուրիյէթի միւշարիլէյհա տախիլինտէ ումումի պիր շուրիշ զուհուրինտէն գօրգումագտա տրը։

—

Նիհիլիսթլէրին նէշր իթմէքտէ օլտուգլարը Նարօտտիա Վօլիա նամ բիսալէնին, պու քէրրէ տախի 19 եաբրադտան միւրէ.քէպ վէ զայէթ սըգ սուրէթտէ տիզիլմիշ եէնի պիր ճիւզի տահա նէշր ու թէվզի օլունմուշ օլուպ, Ռուսիատա էյտէն էլէ կէչմէ.քտէ տիր։ Մէզքիւր ճիւզտէ տէրճ օլունան պէնտի մախսուսատան էվվէլ պիր իսթար կէօրիւլմէ.քտէ օլուպ, պունտա Բիէր Լավրօֆ իլէ Վէրա Սասուլիչ նաման նիհիլիսթլէրին մէմալիքի էճնէպիյէտէ ճէմիյէէթի մէզքիւրէնին վէ.քիլլերի պուլունտուգլարը թասսիգ օլունմուշտուր։

Մէզքիւր ճիւզիւն միւնտէրիճ պուլունտուղու պէնտի մախսուսուն սէրնամէսի Նէհէլ-Ըլէյն «Հվ-լը հաբրեռ» օլուպ, պունտա Զար Իսքենճի Ալէքսանտրը գաթլինտէն հուսուլէ կէլէն մուհասէնաթ թատատա օլունմուշ տուր։ Իշպու պէնտին մուհարրիրի «Էկէր ըուս միլլէթինիհիլիսթլէրին իճրա գօմիթէսինին քէնտիսինտէն թալէպ իյլէտիկի մուավենէթին ճիւզի պիր գըսմընտա պուլունմուշ օլսա իտի, իճրայի մէրամ իչին էօյլէ շիտտէթլի վէ միւտհիշ վասքթալարա միւրաճաաթ իթմէքլիկ պու սէրէճէ իհթիեաճ մէսա իթմէեէճէք իտի» տէեօր։ Պատէհու մուհարրիրի միւմանլէյհ Բուսիա էհալիսինին սունուֆու միսթէլիֆէսինի, վէ թէճճմիւ իյլէմիշ պուլունան ճէմիյէթ ու իթթիհատալարը թատտատա իյլէտիքտէն սոնրա, մէմալիքի մէզքիւրէտէ էհալինին քէնտի հալինին խոյահընը շախսէն իճրա իտէմէեէճէկէնի պէեան իյլէմիշ տիր։ «Միլլէթին ահվալընը խոյահընա զայրէթ իթմէք իսթէեէնլէր, տէեօր միւէլլիֆի միւմանլէյհ, գօրզադ վէ ճէսարէթսիզ տիրլէր, վէ հալը հազըր թարաֆտարանը տախի պիզէ գարշը, սախթէքեարլրգ, խիեանէթ, վէ քիֆր ու հագարէթտէն պաշգա պիր սիյահ գուլանմամագտա տրը.լար»։

Մէզքիւր պէնտին սօնունտա նիհիլիսթլէրին բրօկրամը վէ իճրասը միւթէսավվէր պուլունան նիյեաթ տախի պէեան օլունմուշ օլուպ, պունուն մանէլինտէն ֆըրգայի մէզքիւրէնին շիմտիքի իտարէնին մէսնէտտէն տուշմէսինի վէ ադրանին թագսիմինի թալէպ իյլէմէք.քտէ օլտուղու անլաշրլըեօր։

«Պիզ պու նիյեէթիմիզին հուսուլէ կէլմէսի իչին պէր մինվալը սապգ չալըշմագտաեըզ, տէմիշ տիր պէնտին միւէլլիֆի, վէ պունուն իչին գանըմըզը ֆէտտա իյլէմէքլիկէ հազրըզ։

«Եա շէճաաթ, եա էօլիմ»։

ՆԷՎԻՑԷ

Լօնտրատա Մր. Իսբէրճըն նամ վարիզին քիլիսէսի 5,310 ազատանի.պարէթ տիր։

—

Շիմտի Ճարօնտա պէշ տատ Քրիսթիյան զաղէթասը թապ ու նէշր օլունուեօր։

—

Նաբօլէօն Պոնապարթ, «Պին սիւ.կիւտէն իսէ տէօրթ խասիմ զաղէ.թատան տահա զիեատէ գօրգում.լուր» տէմիշ տիր։

—

Իսվիչերատտա աշը էտիլմիշ օլ.տուղունա տայիր էլինտէ շէհատէթնամէսի օմանեան չօգուզ հիչ պիր մէ.քթէպէ գապալ օլունմազ։

—

Ցէնիզտէ գազաեա օղրաեան կէ.միլէրէ վէ կէմիճիլէրէ եարբըմ իթմէք իչին Մէմալի.քի միւճթէմէմի

Ամերիկա սեվահիլնտե պէքլեեէն թահֆուզիյէ մէմուրլարը 1871 նոյ. 1 տէն պէրու 11,864 ճան, վէ 5,403,148 օսմանլը լիրասը գըյմէթինտե էմթաա վէ էշեա գուրթարմըշլար տըր։

—

Ամերիգատա էլիզապէթ Ուէսթն նամինտա պիր գատըն, 1882 փեար. 15տէ 104 եաշընա տէյտի։ Պու գատըն 18 եաշընտա էրէ վարմըշ օլուպ, 12 էվլատ տօղուրմուշ տուր, վէ էվլատլարընդն տէօրտիւ հալէա հայատթատա տըր։ Միւմանլեյհանդն 50 նէֆէրտէն զիեատէ թօրնու, պիր չօղ թօրուն էվլատլարը վէ 3 նէֆէր թօրուն թօրնու վար տըր։

—

Էվրօբա տէվլէթլէրինդն ատաքիրի պէրբիյէ վէ պահրիյէսի միգատարը 10,000,000 նէֆէրտէն զիեատէ օլուպ, պու գատար ատաքիր իչին սէնէտէ 568,000,000 ինկիլիզ լիրասը մասրաֆ կիտիեօր։

—

Իբէք պէօճէյի պէյլէմէք սէնատթը Մէմալիքի միւճթէմէի Ամերիկատա իլէրի կիտէեօր։ Իբէք պէօճէյի պէյլէեէնլէրի թէշվիգ իթմէք իչին թէշքիլ օլունմուշ օլան պիր շիրքէթ էն էյի ճինս գօզա եէթիշտիրէնլէրէ վէ մուայեէն պիր միգատար թօխուտմատան էն չօղ գօզա չըգարանլարա միւքեաֆաթ վէրիր։ Կէչէն սէնէ միւքեաֆաթ, մէշհուր պիր միւէլլիֆին վալիտէսի օլուպ, շիմտի 82 եաշընտա օլան պիր խաթունա վէրիլմի։ Պէօճէք թօխուտմու Ամերիգաեա ճաքօնատան կէթիրիլիեօր։ Քէդալիք ճաքօնատան իթալիտեա քիւլլեեէթլի թօխուտ կէօնաէրիլիեօր։

—

Պավիէրա բայիթախթը օլան Միւնիխ շէհրի տարիւլֆիւնունունուն 2000 գատար թալէպէսի, 91 նէֆէր միւտերրիսի վէ մուավին միւտերրիսի վար տըր։ Քիթապխանէսէ թագրիպէն 200,000 ճիլտ քիթապ վար տըր, վէ տարիւլֆիւնունուն սէնէվի իրատը 113,500 օսմանլը լիրասը տըր։ Պէրլին վէ Լայփցիք տարիւլֆիւնունլարը տահա պէօեիւք պիրլէր։ Պու տարիւլֆիւնունլար թալէպէլէրի սալթ տէրսլերի տինէյիպ եազարլար, վէ սօնրա օլ տէրսլերտէ իմթիհան օլունուրլար։ Թալէպէլէր վագթլարընդն խթէտիքլէրի կիպի կէչիրմէեէ ազատ տըրլար, լաքին իմթիհանդը օրդը օլուպ, անճագ տէրսլերինի էյի թահսիլ իթմիշ օլանլար իմթիհանդը կէչիրիլմ չէհատէթնամէ ալապիլիրլէր։ (Ասոոքէր)

—

Ալման ալիմէրի.

Ղաեեթլէ գարանլըգ պիր կիճէտէ պիր գաչ նէֆէր խըրսըզլար Հիլապուրկհաուզ բասատխանէսինէ կիրիպ, միգան իլ հավալարը սիրդաթ իտէրլէր։

Մէզքիւր բասատխանէէնին միւտիրի, միգան իլ հավանդն չալընմասընատան գիեատէ, իւզէրլէրինէ պայտ օլունմուշ պուլունան պաղր մալիւմատթն զայդ օրմասընատան տօլատը, ֆէվգէլատէ թէէոսիֆ իտէրէք չու իլանը նէշր էյլէր.

«Բասատխանէէնին ԸՆԷՄՕԵԸՐՕԼԸԸՆ պէրատպէր կէօթիւրմէ քիրկէ հիմմէթ իթմիշ օլան էֆէնտիյէ մէզքիւր թէրմօմէթրօլարը լեեատ էյլէմէսի բիճա օլունուր, քէնտիսինէն պու զահմէթինէ մուգատիլ միւքեաֆաթ օլունաճագ տըր։

«Ֆագատթ էկէր պու զահմէթէ դաթլանմաշ իսէ, հէր գեչէ-գունդուզ էնէ-էնէ ԸՆԷՄՕԵԸՐ էնէ հէր կէնէշ ԸՆԷՄՕԵԸՐ հավասընը էյտ էնէյէ հէր նէ սուրէթլէ իսթէր իսէ օլ սուրէթլէ պիրդէ եօլլասընը։»

Սաֆտէրսուն ալի՛մ.

Հէչ պիր խըրսըզ կիճէ գալկըպ տա հավանդն թէպտիլինի գայտ ի-տէ՞ր մի . . . խուսուսիյէ իլմին թէրաքգըրը իչի՞ն . . .

—

Մօսգուա էհալիսի, շէհրի մէզքիւր տախիլինտե պուլունան 365 քիլիսէ, վէ եիւզէրճէ մանասթըրլարը քէնտի տինտարլըգընա բեաֆի ատտ իյլէմէմէքտէ տիր. հէր սօղաղդն պաշընտա տիւքքեանա պէնզէր պիր ուֆագ իպատէթխանէ մէվճուտ օլատուղու կիպի, պօրատտա, չարշըլարտա վէ պիր չօղ խանէլէրտէ միւճիզէլի բէսիմէր տախի պուլունմագտա, վէ ճէնապը Հաղդատան պիր շէյ նիեեղ իյլէմէք խաթեեէնլէր կիճէ կիւնտիւզ պու մահէլլէրէ միւրաճաաթ իյլէմէքտէ տիրլէր։ Ինսան պիր պունլարընդ թէատսիւպիւնիւ, պիր տէ նիհիլիսթիլիկնդն թէրաքգընը կէօրիւր իսէ, պու գատար միւթէասսիպ պիր միլլէթտէ, հիւրրիեէթ տույղուսունուն նասըլ օլուպ տա պու գատար թէրաքգը իյլէտիկի իւզէրինէ թէաճճիպ իտէր։

—

Ֆրանսանդն Վ.օսժ վիլաեէթի գուրպինտե վագը Պիւսսան գասապասընտա 40 եաշընը կէչիրմիշ օլան պիր գատրն պու քէրրէ իչ նէֆէր էրքէք էվլատլար տիւնեեաա կէթիրմիշ տիր։ Մէրգումէնին 1880 սէնէսինտե տախի պիր չիֆթ էքիզ չօճուգլարը թէվէլլիտ իյլէմիշ օլուպ, պունլար քէմալի սըհհէթ իւզրէ եաշամագտա տըրլար։

—

Միճթէմէայը Ամերիգանդն բայիթախթը պուլունան Վաշինկթօնտա վագը Մթաթիսթիգ իտարէսի, մէմալիքի մէզքիւրէ տախիլինտե մէվճուտ օլան մէքթէպլէր իլէ պունլարա տէվամ իյլէեէն չակիրտան, վէ մէզքիւր մէքթէպլէրին ահվալու մէսարիֆաթը հագդընտա տիտէքի մասրիմաթը նէշր իյլէմիշ տիր։

Մէմալիքի միւճթէմէայը թէշքիլ իյլէեէն 38 եեալէթլէրտէ մէքթէպէ տէվամ իյլէեէճէք եաշլարտա պուլունան կէրէք գըզ վէ կէրէք էրքէք չօճուգլարընդն միգատարը մէճմուի 15 միլեօն 127 պին 405 նէֆէր տիր, վէ ճիւմհուրիյէթի միւշարիէյհա իտարէսինտէ պուլունուպ, հէնուզ եեալէթ մագամընա կիրմէմիշ օլան վիլաեէթլէրտէ (1) տէ (պու խուսուսա սթաթիսթիգ իտարէսինէ մալիւմատ իրսալ իթմէմիշ օլան իլքի գըթատը միւսթէնա թութուլտուգտա) 175 պին 457 նէֆէր մէքթէպ չօճուգլարը պուլունմագտա տըր։

38 եեալէթլէրտէ մէքթէպէ գայտ օլունմուշ պուլունան չակիրտանդն մէճմուի 9 միլեօն 683,403 նէֆէր տիր. վէ տիկէր 10 վիլաեէթլէրտէ տախի 11,118 նէֆէր մէքթէպ չակիրտանը պուլունմագտա տըր։

Մէքեաթիպի ումումիյէ իչին 1880 սէնէսինտե 29 միլեօն 536,399 տօլար մէսարիֆ օլունմուշ օլուպ, 10 վիլաեէթլէրտէ վուգու պուլան մէսարիֆաթդն միգտարը տախի թագրիպա 1 միլեօն 196,430 տօլար տըր։

38 եեալէթլէրտէ–ճիւմհուրիյէթի միւշարիէյհա իտարէսինտէ պուլունան 10 դըթա վիլաեէթլէր պունա տախիլ պուլունմատըգլարը հալտէ — մէքթէպլէրին տաեիմի սուրէթտէ սագրանըլըպ ֆայիզ վէ քիրալարը,յա կէչինմէքտէ օլտուգլարը սէրմայէ վէ էմլաքլարընդն տէեէրի 119 միլեօն 184 պին 029 տօլար, եանի 600 միլեօն ֆրանգա եաղդն տըր։

—

Բումալի շրմէնարֆէր թահվիրթընդն իլգու ալաֆրանկա ապրիլ աերընդն ալինտէ քէշիտէ օլունան 73 իւնճիւ բիանգօսունտա 400 էր ֆրանգ գազանան նիւմէրօլար տըր.

6,606	413,753	919,614	1,422,025
6,608	413,754	919,615	1,425,386
6,609	442,151	969,606	1,425,387
6,610	442,152	969,607	1,425,388
16,546	442,153	969,608	1,425,389
16,547	442,155	969,610	1,425,390
16,548	458,111	998,596	1,434,811
16,549	458,112	998,598	1,434,812
16,550	458,113	998,600	1,434,813
19,212	458,114	1,018,921	1,434,814
19,213	458,115	1,018,922	1,434,815
19,214	467,356	1,018,923	1,436,158
19,215	467,357	1,018,925	1,436,159
52,721	467,358	1,056,336	1,449,116
52,722	467,360	1,056,337	1,449,117
52,723	468,501	1,056,338	1,449,118
52,724	468,502	1,056,339	1,449,119
52,725	468,503	1,056,340	1,449,120
94,176	468,504	1,069,821	1,461,782
94,177	468,505	1,069,822	1,461,783
94,178	474,751	1,069,824	1,461,784
94,179	474,752	1,069,825	1,461,785
94,180	474,753	1,084,537	1,478,031
93,311	474,754	1,084,538	1,478,032
96,312	474,755	1,084,539	1,478,033
96,313	492,842	1,084,540	1,478,034
96,314	492,843	1,096,726	1,478,035
96,315	492,844	1,096,727	1,492,476
108,811	492,845	1,096,728	1,492,477
108,812	514,457	1,096,729	1,492,478
108,813	514,458	1,096,730	1,492,479
108,814	514,459	1,100,026	1,492,480
108,815	514,460	1,100,027	1,517,411
122,206	519,651	1,100,028	1,517,412
122,207	519,652	1,100,029	1,517,413
122,208	519,653	1,100,030	1,517,414
122,209	519,654	1,102,116	1,517,415
122,210	519,655	1,102,118	1,554,496
125,321	566,281	1,102,119	1,554,497
125,322	566,282	1,102,120	1,554,498
125,323	566,283	1,108,996	1,554,499
125,324	566,284	1,108,998	1,554,500
125,325	566,285	1,108,999	1,564,756
193,927	598,146	1,109,000	1,564,757
193,928	598,147	1,119,413	1,564,759
193,929	598,148	1,119,414	1,564,760
193,930	598,150	1,119,415	1,581,711
197,726	671,066	1,176,341	1,581,712
197,727	671,067	1,176,342	1,581,714
197,728	671,068	1,176,343	1,581,715
197,729	671,069	1,176,344	1,646,031
209,362	671,070	1,176,345	1,646,032
209,363	705,877	1,215,861	1,646,033
209,364	705,878	1,215,864	1,646,034
230,691	705,879	1,215,865	1,646,035
230,692	705,880	1,224,042	1,668,146
230,693	719,652	1,224,043	1,668,147
230,694	719,654	1,224,044	1,668,148
230,695	719,655	1,224,045	1,668,149
301,191	721,456	1,246,696	1,668,150
301,192	721,457	1,246,697	1,694,386
301,193	721,458	1,246,698	1,694,387
301,194	721,459	1,246,699	1,694,388
301,195	721,460	1,246,700	1,694,389
313,266	776,696	1,251,811	1,694,390
313,268	776,697	1,251,812	1,706,416
313,269	776,698	1,251,813	1,706,417
320,096	776,700	1,251,814	1,706,418
320,097	811,836	1,257,456	1,706,419
320,098	811,837	1,257,457	1,723,966
320,099	811,838	1,257,458	1,723,967
320,100	811,839	1,257,459	1,723,968
329,797	811,840	1,257,460	1,723,969
329,798	822,016	1,269,506	1,723,970
329,799	822,017	1,269,507	1,821,706
329,800	822,018	1,269,508	1,821,707
348,191	822,019	1,269,509	1,821,708
348,192	822,020	1,269,510	1,821,709
348,193	830,131	1,295,406	1,821,710
348,194	830,133	1,295,407	1,832,631
348,195	830,134	1,295,408	1,832,632
369,016	845,961	1,295,409	1,832,633
369,017	845,963	1,295,410	1,832,634
369,018	845,964	1,300,566	1,832,635
369,019	845,965	1,300,567	1,863,021
369,020	853,566	1,300,568	1,863,022
378,421	853,567	1,300,569	1,863,023
378,422	853,568	1,300,570	1,949,056
378,423	853,569	1,355,341	1,949,057
378,424	853,570	1,355,342	1,949,058
378,425	864,936	1,355,343	1,949,059
406,296	864,937	1,355,344	1,949,060
406,297	864,938	1,355,345	1,957,876
406,298	864,939	1,355,746	1,957,877
406,299	864,940	1,355,747	1,957,878
406,300	887,842	1,355,748	1,957,879
409,961	887,843	1,355,749	1,957,880
409,963	887,845	1,422,021	
409,964	919,611	1,422,022	
413,751	919,612	1,422,023	
413,752	919,613	1,422,024	

(1) Միւճթէմէայի Ամերիգանդն 38 էեալէթլէրի վար տըրքի, պունլար քէնտի իչէրինտէն մէզքիւր էեալէթլէրին վալիսի մագամընա պուլունան բէեիսլէրինի ինթիխապ իտերլէր վէ այրէյէթէն ասեան վէ մէպուսան մէճլիսլէրի վար տըրտիկէր օն վիլաեէթլէրին խսէ պիր էեալէթ թէչքիլ իտէպիլէճէք միգտար էհալիլերի եօգ իտուկինտէ, պունլար ումում ճումհուրիյէթին բէեիսի թարաֆընտան նասպ օլունմուշ վալիլէր վասըթաբյա իտարէ օլունուրլար։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա. Ա. ՍՈՒՐԲԵՆԱՆ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ ՊԱԳԱԼԻՆԷՆ, ՎԷ ԷՎՐՕՊԱ ԻԶԿԻԼԷՐԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ի-Ռոմպուլ, Մ-ըբ-Զարշը-ը Էո-ուդէրոգ

ԹԱՀՄԻԶ ՍՕՂԱՂԸ Ն. 70

—

Զատիկ միւնասէպէթիյլէ, հիւրմէթլու էհալիեէ իլան օլունուր քիպու տէֆա մէզքիւր մաղազատա էն ալէա ճինսէն սիեահ խավեար, վէ ալէա Գայսէրիյէնին էվ բաուրը-մասը տախի կէթիրիլմիշ օլուպ զաեէթ էհվէն ֆիեաթլար իլէ սատթըլմագտա տըր։

Պու մաղազանդն մէպաէսի «ուճուզ վէրիպ, չօղ սաթմագ վէ սաթըշդն քէսրէթլինտէն խթիֆատէ իթմէք» տիր։

Մալիւմ օլտուղու վէճհ իւզրէ, մէզքիւր մաղազատա ալէա Սիպիր եաղը, գահվէ, շէքէր, բէյնիր, զէյթին եաղը, սարմաչէթ մմոու, գօլա, սապան, զէյթուն, բաթաթէս, մազարնա, վէ Էվրօբատան ճէլպ օլունմուշ նէֆիս շարապլար, գօնեագլար, իքրիրլէր, թուրշուլար վէ թուզլու պալըգլար պուլունմագտա տըր։

Ֆիեաթլարընդ դաեէթ էհվէնյէեթի, վէ թարթըլարընդն տօղրուլուղու թարաֆընտան տախի մէզքիւր մաղազաեա միւրաճաաթա բազպէթ պուեուրան զէվաթ հէր վէճհէ մէճմուն օլապիլէճէք քէրէր տիր։

Շէհրիմիզին մահէլլէրինտէն վէ քէօյէրինաէն սիրարըշլար գապուլ օլունուպ, քէմալի տիգգաթ իւզրէ իճրա օլունուրլար։

ԷՀՎԷՆԻՃԵԼԷԹ ՎԷ ԷՄՆԻՃԵԼԷԹ

—

ԱԶԴ

Հայոց Ցնաեա. Միութեան կանոնագրի ծրագիրն քննելու եւ նոր ծրագիր մը ներկայելու պաշտօնով նոյն Միութեան ընդհանուր ժողովն կազմեալ Քննիչ Յանձնախումբը, նկատողութեան առնելով գործին կարեւորութիւնը, իւր քննութիւնը կատարելէ յառաջ ազգային լրագրաց միջոցաւ, անցեալ փետրվար 27ին, հրաւէր մը կարդացած էր թէ՝ Միութեան ընկերաց և թէ այն Ազգայնոց, որք այն ընկերութեան յաջողութեան նկատմամբ օգտակար խորհուրդներ ունին, որ հաճին զայնս գրով և իրենց սատարագրութեամբ հաղորդել մինչև մարտ 15, առ Յովհաննէս Կիւմիւշեան, Ղալաթիա Մէհմէտ-Ալի բաշա խան թիւ 20։

Բայց, Յանձնախումբս ցաւօք նկատելով թէ մինչև յայսօր և ոչ մի անհատի կողմանէ ո և է խորհուրդ հաղորդուած չէ առ ինքն, իւր վերջին նստին մէջ հարկ և օգտակար դատեց յիշեալ պայմանաժամն երկարելով վերստին հրաւէր կարդալ, որ Միութեան յաջողութեան նախանձախնդիր Ազգայինք, բարեհաճին այս մասին իրենց օգտակար խորհուրդներն գրով և իրենց սատարագրութեամբ հաղորդել վերոյիշեալ հասցէին մինչև ներկայ մարտ ամսոյ 31։

15 մարտ 1882 Ի Դիմաց
Ղալաթիա Հայոց Ցնաս. Միութ.
Քննիչ Յանձնախմբի
Յովհաննէս Կիւմիւշեան

—

ԱԶԴ

Յայտնի է Արգոյ Հասարակութեան թէ՝ Հոգաբարձութիւնս բաւական ատենէ ի վեր Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ կօշկի «Արհեստարան» մը հաստատած է, ուր ամեն տեսակ ընտիր և ձեւաւոր կօշիկներ մատուցուր խնամօք կը պատրաստուին։

Մեծարգոյ Հասարակութեան դիւրութիւն մ՚ընծայելու նպատակաւ Հոգաբարձութիւնս այս անգամ Մեծարգոյ Համբարձումի աղա Տէօյիւճեանի հետ կարգադրութիւն մ՚ըրած է, որոյ համաձայն «Արհեստարանի» մէջ պատրաստուած կօշիկները այսու հետեւ պիտի վաճառուին Մահմուտ բաշա ճատէսի թիւ 211 խանութը՝ օրուն ճակատը Հիւանդանոցի անունը կը տեսնուի։

Ուստի, Հոգաբարձութիւնս ներկայս Արգոյ Հասարակութեան ծանուցանելով՝ հրաւէր կը կարդայ բոլոր Ազգայնոց որ բարեհաճին դիմել յիշեալ վաճառատեղին, որով բան ամենայնի դոհ պիտի ըլլան թէ կօշիկներուն ձեւին և դիմացկունութեան և թէ գնոց չափաւորութեան կողմանէ, և որով սա գերազանց առաւելութիւնն եւս պիտի ունենան թէ՝ Ազգ. Հիւանդանոցի նիւթական նպաստ մը և «Արհեստարանի» մէջ աշխատող որբ տղայոց ալ քաջալերութիւն մը ըրած պիտի ըլլան։

—

ՖԷԼԻԷՌ

Պու ըիսալէյի միւֆիտէնին տէօրտիւնճի ճիւղի եարընքի կիւն նէշր խտիլէճէք տիր։

Պու կիւնճիւ ճիւղինտէ մէզքիւր Գայսէրիյէեէ տայիր պուլունան թոհաֆ պիր հիքեայէնին տէվամընատան պաշղա, ՏԷՅԱԹԻՐԻ ԹԻՃԱՐԷԹ սէրնամէլի պէնտին տախի տէվամը տէրճ օլունմուշ վէ շայեանը գրատթ պուլունմուշ օլատուղունատան, զանն իտէրիզքի, էհլի թիճարէթտէն չօգլար, պիլ իսթիֆատէ մէճմուն օլտճագլար տըր։

ՇԷՐԱԻԹ ՄԱ. ԻԽԹԱՐ

1. Իշպու ըիսալէ բէյ տէր բէյ նէշր օլունարագ, պիր սէնէ իչուն 24 ճիւզ իթիպար օլունուր։

2. Ապօնէ պէտէլի սէնէվի իչ ատէտ սիմ մէճիտիեէ օլուպ, ալթը այլըզը բէշին ալընը։

3. Նիւսխէսի էլտէն իչ զուրուշա սատթըը։

4. Մահալլի թէվզիի Իսթանպօլ քէօփրիս պաշընտա Վալիտէ Սուլթան խանը իթթիսալինտէ 4 նիւմէրօլու Քիթապխանէյի Օսմանի տիր։

5. Թաշրալար իչուն բօսթա իւճրէթի միւէլլիֆինէ այիտ տիր։

6. Զէվաթը քիթապէթբէրվէրան վէ համիեէթմէնատան թարաֆընտան իչպու ըիսալէ միւհթէլիեաթընատան հանկը թէֆէրրուգատը իսթէնիլիր իսէ մէսարիֆինի հիմմէթ իթմէքտէ 400 ատէտ այրբաճ թապ էմթիրիպպ, գափաղընտա գիքրի ճէմիլի եատ իտիլճէք, վէ 100 ատէտի տախի քէնտիսինէ վէրիլէճէք տիր։

7. Սէնէլիք ապօնէ օրնարատ այրը պասբիրճ թէֆէրրուդանդն իսթէտիկի նէվինտէն պիր ատէտ մէճճանէն իթա իտիլճէք տիր։

8. Կէրէք էրմէնիճէ կէրէք էրմէնի հուրուֆաթը,յա Թիւրքճէ մէպահիսի միւֆիտէյի միւսթահսէնէ իրսալ իտէն մէսարիֆշինատանդն իսմ, էսէրի իլէ պէրատպէր տէրճի սահիֆէ իտիլէճէք տիր։

9. Ապօնէ եաղբմագ արզու իտէն զէվաթը քիրամբն Պէօեիւքեէնի խանտա իսթ զաթատ 39 նօմէրօլու օտաեա միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ մէքթուպարընդն տախի Յովհաննէս Յ. Պալըճեան խմինէ օլարագ զիքր օլունան օտաեա իրսալի լեազմ տըր։

10. Մէզքիւր օտաատա հէր նէվի էվրագը տատվիյէ, թիւճճարիյէ վէ տէֆթիրիմուհասէպէ, վէ վարագայը սիրէյի միւթէնէվվիա եաղբլըը, մամաֆիհ Ցիւլէրի ապօնէլէրինէ պու ճէհէթլէրտէն տօլաեը խուսուսի իլքրամլար օլունուր։

—

ՃԻՆԱՊԸ ԱՇԳ

Սապրգ զաղէթամըզ մուավինի Թօլայեան էֆէնտինդն թէրճէմէսի օլտուղու հալտէ, ֆրանսըզճասը ալթը ճիլատէն միւրէթթէպ օլան իշպու կիւզէլ վէ միւֆիտ հիքեաեէնին պիրինճի ճիլտի, պու քէրրէ Մէճմուաեը Հավատիս մահպասընտա թապ իտիլմիշ, վէ սայիր ճիլտլէրինին տէ բէյ տէր բէյ մէվզրի ինթիշարէ վագը տէրտէթ պուլունմուշ տուր։

Իշպու հիքեաեէնին ալթը ճիլտի նէֆսի Ֆրանսատա 20 շէր ֆրանգա ատթըլմագտա օլտուղու հալտէ, միլէթիմիզին էհլի մէրագքնա պիր սուհուլէթ վէ խըզմէթ օլմաղ իչին, թիւրքճէ թէրճէմէսինին 6 ճիլտի 72 ղրուշա ատթըլաճաղը, վէ իշպու հիսապ իւզրէ, իլք ճիլտի 12 ղրուշ պէտէլ իլէ, Իսթանպօլտա վէ Պէյօղլունտա հէր քիթապչը վէ զաղէթա սատան թիւթիւնճիւ տիւքքանլարընտա, վէ Իսթանպօլտա Սուճու Պօղոս աղա իլէ պաղը զաղէթա սատքճըլարընտա պուլունտուղու իլան օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Խազինէյի խթնսա մուհասէպէճիլիկի ճանիպինտէն կէնարէլիէն իլան տրը։

Երզագ ամպարքնէն, տօղսան սէքիզ սէնէի մալիյէսի իտարէսի իչին մուպտեասընա լիզում կէօրիւնէն մալիւմ էլ մեգտար Մըսրը բիրինճինին, իշպու մարթը բումինին օթուզ պիրինճի չարչէմպիհ կիւնիւ գարարը գտթիսի վիրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարքն խազինէի խասսայի շահանէեէ կէլմէլէրի։

98 մարթ 24

ՂՈՒՆԻԷԹ ԻԻԼ ԼՈՒՂԱԹ

Մէզգիւր ֆրանսըզճատան լիսանը թիւրքիեէ թէրճէմէ իտիլմէքտէ օլան լուղէթ քիթապէնէն իւչիւնճիւ բիսալէսի պու կիւն չըզարըլմըշ տրը։

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Հրատարակեցաւ Նորայրի Գաղղիերէն–Հայերէն բառարանին առաջին մասն, որ կը բովանդակէ A—H գրերը, թղթակազմ, ի դին 128 դահեկան արժանի։

Մասնաւորապէս կը խնդրուի թերի թերի գնող արգոյ անձերէն, որ Բառարանին 15րդ թերթը, յորում կարևոր արբագրութիւն մը եղած է, բարեհաճին անյապաղ վերադարձնել Ֆրէնկեան, Գալֆեան և Վայս գրավաճառաց։ Կը բերկին ապագրեալ թերթը փոխարէն պիտի արուի ամենուն ձրի։

Ց. ԵՄԷԷՆԻՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ

Դերյոկ է Թուրքերը։

Պատիւ ունին Ծանուցանել մեծարգոյ Հասարակութեան որ իրենց մթերանոցը այժմ փոխադրած են նոյն փողոց 108 թիւը. այս առթիւ կը Ծանուցանեն նաեւ որ Գաղղիոյ և Անգղիոյ երեւելի տուներուն առաջին տեսակ ազնիւ կերպասներ ապսպրած են յառաջիկայ գարնան համար, և ժամանակիս յարմար կերպով իրենց դիմաղներն գոհ ընել կը խոստանան։

ՊՈՒՐՍԱՏԱ ՍԷՏՏ–ՊԱՇԸՆՏԱ ԼՕԳԱՆԹԱՑԻ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ ՕՍՄԱՆԻ

Պրուսատա Սէտտ–Պաշընտա վագը Ֆընաբք Պողոս վէ շէրիքի Մկըրտիչ Մուրատեան էֆէնտիլէր պիր միւքէմմէլ լօքանթա քիւշատ իթմիշ օլուպ, կէրէք եէմէք, կէրէք եաթագ, վէ կէրէք լէվազիմաթը սայիրէ տէ քէմալի տիգգաթ վէ ղայրէթ իճրա օլունարագ, թէշրիֆէ բաղպէթ պուեսրան զէվաթէն հէր վէճհ իլէ հօշնուտ վէ մէմնուն, դալմալարընա չարչրլաճաղը կիպին ֆիեաթընճա տախի միւմքին օլտուղու մէրթէպէ էհվէնիյէթ կէօսթէրիլէճէկի, էհալինին մալիւմաթը օրմագ իւզրէ իլան օլունուր։

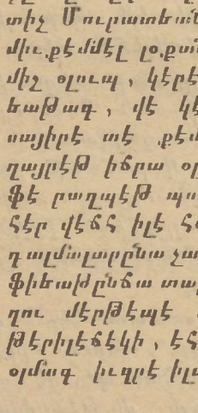
ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՀԻԹԵԱՑԷՍԻ

Լիսանը Թիւրքի վէ հրուփաթը էրմէնի իլէ միւթէվէֆա Վարդան պէյին սօն էսէրի պէրկիւզիտէսի օլուպ, Մինրան Ս. Քիթաչեանցն հիմէմաթ ու մէսարիֆաթլյա թաղ իտիլմիշ օլան վէ էքի ճիլտէն իսպարէթ պուլունան Օսմանլը–Ռուս սօն մուհարէպէսինին հիքեաեէյի մէշհուրէսի պու տէֆա ազ գալմըշ օլտուղունտան, կէրէք ղազէթամըզ մաթպասընտա սահիպի թարաֆընտան, վէ կէրէք Իսթանպօլտա Պահճէ–գաբուսունտա կէօմրիւք իթխալինտէ Սիմոն Փափազեանցն քիւթիւպխանէսինտէ սաթըլմագտա տրը։

ՊԻՊԷՐՕՆ ՐՕՊԷՐԹ

ԵՐԱԽԱՆԵՐԸ ԵՐԲԷՔ–ՉՅՈՒՆԵՑՆԵՐ



Աշխարհիս բոլոր բժշկական ագատէմեաներն վկայած են, որ Պիպէրօն Րօպէրթի հնարումն է Ի վեր, պզտիկ տըղայոց մէջ մահն 15 առ հարիւր նուազած է։

Վարդապետ–Ռիչարդ

Ոսկիէ, պատուոյ և մեծարժանաւորութեան պատուանշաններ շնորհուած են սոյն գիւտին։

Ընդհանուր վաճառատեղին է ՊՊ. Զէրվաթի և Ֆասցէաի մթեմանցն Թիւ. 6 և 7, Ատա–խան Ղալաթիա։

ԿԱՐՏ–ՎԻԻ

(ՎԻԶԻԷՌ–ՊՐԷՎԹԷ)

ՏՕԳԹ. ՈՒԱԹԹԸՆ ԻՀՏԱՍԸ

Պուլնուն կիճէլէրի ըշեգ իլէ եաղը եաղանլարա վէ տիքիշ տիքէնլէրէ վէ եաղըն կիւնէշին գարշըսընտա չալըշանլար իլէ սայիր պու նէվ մէշղուլիյէթլերի օլանլարա բէք պիւյիւք ֆայիտէսի վար տրը, շէօյլէ քի, մէզգիւր ալընլըգ գօնտուլտուգտա, բշեգ կէօզլէրինէ վուրարագ, կէօզլէրինին պօղուլմասընա սէպէպ օլամազ։

Բայլիթախթըմըզ «թէքպտայի հազրգասընտան կէօզ թապիպի տօղթօր Մէլինճէն էֆէնտի, իշպու ալընլըգ կէօրտիւքտէ զիեատսիյլէ թահսին էյլէմիշ օլուպ, հաթթա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթարտա տախի մէզգիւր պլընլըգը իսթիմալ իթտիրմէքտէ տիր։

Մէզգիւր միւֆիա «վիզիէր» Գալաթատա, կիւմրիւք եաղընընտա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօյու օտատա պուլունմագտա տրը։

ՊՕԵԱՃԸԵԱ ՎԷ ՀԻԶ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊԱԹԱ ՄԻՒՀԹԱՃ ՕԼՄԱԳՍԸԶԸՆ ԵԻԻՆ, ԻԲԻՔ, ՔԷԹԷՆ ՎԷ ԲԱՄՈՒԴ ՊՕԵԱՄԱԴ

Ֆամիլեալարը իսթիմալի իչին իհտաս վէ թէրթիպ իտիրմիշ օլան պու պօեալար իլէ, ֆիսթան վէ էմտալի, վէ չօրապ, վէ տանթէլա գօրտէլա վէ սայիրէ պօեանբաշիրը։

Մէզգիւր պօեալար իլէ, մէզգիւր չէյլէր, խթէր եիւն վէ խթէր իբէքտէն քէթէնտէ վէ բամուգտան օլունլար, շու ախիրէքի ընքլէրէ պօեանապիլէճէքլէր տիր. աչըգ քէսթանէ ընկի, գօեու քէսթանէ ընկի, բուժ մաժէնթա վէ բուժ կրընա թէսմիյէ օլունան գրմըզը ընքլէր վէ բէմպէ ընք, գօեու սինճապի ընք, ալ ընք, մաի մէնէքշէ ընկի աչըգ մաի, գօեու մաի, գօեու ալ ընկի, սիեահ, զէյթունի եէշիլ ընք, աչըգ եէշիլ, սարը, վիշնէ ընկի, ինճու ընկի (կրի բէօլ), վէ էրիք ընկի։

Պու պօեալար իչին տախի, Գալաթատա վագը Ատա խանընտա 14 նիւմէրօյու օտատա մաքինա գօմիսիօնճուսու Յովհաննէս Արշակունի էֆէնտիէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՕԹԷԼ ՏԷԶ ԷԹՐԱՆԺԷ

Պիւյիւք–Ատատա, իսկէլէ պաշընտա վագը օլուպ, վէ սինէօր Արսոթօլու Արեէլօքուլուսուն թահթը իտարէսինտէ պուլունան մէզգիւր բէք կիւզել պիր նէզարէթէ մալիք վէ հավատար լօգանթա, փասկալիա կիւնէրինտէն պէտ իլէ աչըգ օլուպ, վէ կէրէք թատմալարը նէֆիսլիկի, կէրէք մէշրուպաթը լէզզէթլի, վէ կէրէք եաթագլարը վէ խրամէթլերին թէմիզլիկի իլէ, թէշրիֆէ բաղպէթ իտէն զէվաթը միւթէպէրէնին պատիր մէմնունիյէթինէ հազրը վէ միւնթազրը պուլունաճագ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՄԻՒՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻ ՁԱՐԴԱՐԵԱՆ

Տօղթօրը միւմարէյհ, Բարիսեէ իլմի թէպտէթի թահսիլ իտերէք, պու. տէֆա պուրաեա կէլմիշ օլտուղունան, Պէյօղլունտա, Շիշլի օղտաղընտա, Մէճմուսայի Հավատիս մահթպատասընին գարշուսընտան 18 նիւմէրօյու խանէսէ, հէր կիւն սատաֆտան սատաֆ 6ետ գատար պուլունմագտա օլուպ, վէ ճիւմատա կիւնկէրի տախի, սատաֆ կէչէն 6ետ գատար, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը, մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր։

Տօղթօրու միւմարէյհ հէր կիւն սատաֆ 8ետէն ագշամա գատար, Իս. Պանպօլ ճիվարընտա, Նիշանճըտա, Մուսալա ճատտէսինտէ, 33 նիւմէրօյու սապգ էճզահանէեի քէնտիսինէ իգամէթկեահ իթթիլիսաղ իտէրէք պուլունմագտա տրը։ Բազար իրթէսի կիւնլերի, մահէլլի մէզգիւրտէ, սատաֆ 8ետէն 10ա գատար, քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն ֆուզարա խասթէկեանը մէճճանէն պագմագտա տրը։

SANTAL
de GRIMAULT
Pharmacien à Paris

Իշպու գաբուլլէրտէ լիմոն բէնկինտէ Գօմպայնն Սանթալ (պիր նէվի նէպաթ) խիւլասասը վար տրը։ Բարիսին պիր չօգ խասթախանէլէրինտէ իճրա իտիլէն թէճրիւպէլէրտէն, մէզգիւր Սանթալխիւլասասընին, պալասան, քէպապիեէ վէ թիրէմենթիտէն տահա զիեատ թէէսիրլի օլտուգու անլաշըլմըշ տրը։ Մէզգիւր գաբսիլլէր, սիսիեէ գօզու միրմէքսիզին, էաքիմէ վէ աղրը վիրէն ազընթըլարը խի իչ կիւնին իչինտէ տէֆ իտիպ, նէ գուստուրուր, նէ ասնէը վիրիր, վէ նէ տախի իսալ կէթիրիր։

Սանթրը պիւյիւք էճզահանէլէրտէ։

Բարիստէ վիվիէն օզաղընտա 8 նումէրօյու մաղազատա վէ սայիր մէշհուր էճզահանէլէրտէ պուլունուր։

MIGRAINES, MAUX DE TETE
GUARANA

Բարիստէ մուզիմ էճզահը Կրիմօլ վէ Գումբանեասընին թէրթիպ իթմիշ օլտուղու Գուարանա նամ իլպու թօզունան պիր բաքէթ, պիր ազ շէքէրլի սու իչինտէ էրիտիլիպ իչիլտիքտէ, Միկրէն տէնիլէն պաշ աղրըսընը, վէ ոնիր աղրըսընը, վէ սայիր էնէֆտիա պաշ աղրըլարընը տէֆ իտէր։ Սանթը, իսալ, վէ ամէլէ տախի բէք ֆայիտէլի տիր։ Ադիօն վէ պօմիւթ կիպի դապիլըգ վիրէի մուալիճէլէր եէրինէ պու մուալիճէ կուլանըլսա տահա էյի տիր, վէ հէմտէ գանը պիր եէրէ ճէմ իթտիրմէզ։ Հէր պիր գութուսա 12 բաքէթ պուլունուպ, իւզրինտէ տախի Կրիմօլ վէ Գումբանեասընին իմզասը վարտրը։

Բարիստէ վիվիէն օզաղընտա 8 նումէրօ իլէ մուրագգամ մաղազատա վէ սայիր մէշհուր էճզահանէլէրտէ պուլունուր։

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօղթէօրու միւմարիէյհ, եաղընըզ ֆրէնկի իլէթի, վէ պէլսօղլու, վէ ումումի ալաթը թէճնասիլիյեէ (ծննդական գործարանք), վէ իտրար եօլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւշար օլանլարքն, էմրի թէտավիլէրինէ պագմագտա տրը։

Տօղթօր ճէլալեան էֆէնտի սապրգը վէճհ իւզրէ, հէր կիւն սատաֆ կէչէն 10ա գատար, Պաղչէ–գարուսունտա, Համիտիյէ թիւրպէսի սքրասքնտա, Սինապեան Վիչէն էֆէնտինին Իրի Գաբոնիլոն թէսմիյեէ օլան 32 նիւմէրօյու էճզահանէսինտէ խասթալար գապուլ իթտիկի կիպի, բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլուտա, Աղա ճամիսինտէ, Սաղըզ–աղաճ ճատտէսինտէ, 27 նիւմէրօյու քէնտի խանէսինտէ, քէզալիք մէրիզանը գապուլ էյլէմէքտէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Գ. Ս. ՏՕՊՐԱՇԵԱՆ

Միւմարիէյհ Տօղթօր՝ սինին չէպպէպէթինի Լօնտրանքն թըպկիյէ տար իւլ ֆիւնունը,յա խասթախանէսինտէ իմրար իտուպ, քէմալի իզզ ու շէրէֆիլէ իթէպպէթ, ճէրլասհրդ վէ լավութարդ տիրբօմալարընը ալտրգտան վէ Լօնտրատա տիկէր իչի խասթախանէտէ տէ հէքիմիք եիտիքտէն սօնրա, շիմտի Իսթանպօլա ավտէթ իթմիշ տիր։

Միւմարիէյհ Տօղթօր Տօպրաշեան, Իսթանպօլատա կէտիկ բաշատա Մէրտիվէնի նամ Բում քիլիսէսինին եօգարքի սքրասքնտա, Զատրրճը Ահմատ նամ սօղատատա 12 նիւմէրօյու խանէտէ իպամէթ իթտիկինի, վէ հէր կիւն էօյլէնէ գատար օրատա պուլունարագ, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը թէտավի իլլէտիկինի միւթէպէր էհտիյլի իլան իտէր։

Քէզալիք թատիպի միւմարիէյհ, հէր բազար իրթէսի կիւնլերի էօյլէնտէն պիր սատաֆ սօնրա, խանէի մէզգիւրէ կիտէն ֆագիր խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտէճէկինի տախի իյան էյլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄԻՒՀԻՄՄ

ԷՃԶԱԽԱՆԷԻ Պ. Հ. ՔԻԶԻՐԲԵԱՆ ՊԻՐԱՅԷՐԼԷՐ

Միւտտէթի մէտթետէն պէրու կէրէք էճզա թիւճճարըղը իլէ վէ կէրէք էճզաճըրգ սանաաթը իլէ մէշղուլ պուլունուպ, բաղպէթլու էհալինին հօշնուտիյէթի իչուն էլտէն կէլէնի տալա տիրիղ իթմէտիկիմիզ հիւրմէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիեէ բանա մալիւմ տուր։

Պու տէֆա տախի էօթէտէն պէրու միւշթէրիլէրիմիզէ պիւյիւք պիր սուհուլէթ օլմասը իչուն պիր էճզախանէնին քիւշատընա արզուքէչ օլուպ, վէ պու արզումիզէ տախի նայիլ օլարագ, չօգ սէնէլէրտէն պէրու ամմենին մալիւմի օլան Իսթանպօլտա Եէնի–ճամիտէքի 26 Ն. իլէ մուրագգամ էճզա տէբօղիթօմուզտանմատա, պու տէֆա եինէ Իսթանպօլտա քէօբրիւ գարշըսընտա 77 Ն. իլէ մուրագգամ Պ. Հ. Քիւշիւքեան պիրատէրլէր իւնվանը իլէ պիր էճզախանէվէ տէբօղիթօ քիշատ իթմիշ օլտուղումուզու, հիւրմէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ վէ ումում էհալիեէ արզու պէեան իտէրիղ։

Մէզգիւր էճզախանէ վէ տէբօղիթօմուզտա, Ֆրանսանին, Լօնտրանին վէ Սպանեանին թէրթիպաթը քիմէէվիյէսի իլէ էճզայի միւթէնէվիյէսի զանէէթ տիգգաթը եաբըլմըշ վէ էն ալեա ճինսլէրինտէն մէվճուտ, վէ էհվէն ֆիեաթլու ֆիրուխթ օլունուր։ Պունլարատան մատտա հէրան իսալ օլունան էնվայի ճինս շարապ, գօնեագ, թազէ մատէն սուլարը, վէ պիրինճի նէվ պալըղ եաղը, վէ մէշրուպաթը սայիրէ տայիմա պուլունտուղու կիպի, էնվայի ալէթթ վէ էտէվաթ տախի մէվճուտ տուր։ Մէզգիւր էճզախանէմիզէ վարիտ օլան բէչէթլար, անգարիպ թազէ իլտեաղար իլէ էհվէն վէ զայէթ տիգգաթը պիր սուրէթտէ իսալ օլունուր։

Պունտանտա գաթինազար, մէզգիւր էճզախանէմիզ իւզէրինտէ հէքիմէր իչուն, տախի այրիյէթէն պիր մահէլլ թախսիս օլունմուշ օլուպ, պու պապտէ պիր մարազտան տօլայը հէքիմ իլէ պիր խթիշարէ իթմէք արզուսի օլան զէվաթ, մէզգիւր էճզախանէմիզէ թէշրիֆ պույուրտուգլարընտա, հէր պիր ճիհէթէ ֆայիտէմէնտ օլաճագլարընը տախի պէեան վէ իլան իտէրիղ։

Պատէհու չիմտիեէ տէկին մուգտտէմա արապա իլէ էօթէ պէրու կէզիպ, վէ քէնտու մէհարէթի իլէ ամմէյէ թանըլմըշ օլան նամտար տիշ թապիպի միւսիւ Կրէկուար Սամի իլէ, պու տէֆա մէզքէթէպի թըպպիյէնէն եէնի նիզամ վէ ուսուլի իւզրէ տիրբօմասընը ախղ իթմիշ օլան մէշհուր տիշ թապիպի միւսիւ Ֆոդաս վէ քէնտի պիրատէրլէրի, էճզախանէմիզ իւզէրինտէ խասսայթէն քէնտուլէրինէ պիր մահէլլ թախսիս իթմիշ օլուպ, հէր կիւն սապահտան ագշամա տէկին տիշլէրէ միւթասլիգ օլան հէր պիր տիշ վէ տիշ էթի պղրըլարընը թէտավիսինէ նէզարէթ իտէճէքլէրինի տախի իլան իտէրիղ։

COGNAC DE LA MAIS. CH. BAGIER & Cie DE COGNAC

ԱԼԷԱ ՎԷ ՍԱՀԻՀ ԷՍԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ

ՁԷՇՆԻԵԱՊ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷ՞ՐՄԻՍԻՆԻՁ

Շ ՊԱԼԺԻԷԱ Է ԳՕՄԲԱՆԻԵԱ

ՏԸ

ԳՕՆԵԱԳ

ՆԱՄ ՄԷՇՀՈՒՐ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ԻՄԱԼ ԻԹՏԻԿԻ ԳՕՆԵԱԳՏԱՆ ՏԱՑԻՄԱ ՍՍԹԸՆ ԱԼԸՆԸԶ

Պուլունուր չարապ վէ միւսքիրաթ սաթան պաշլըճա թիւճճար մաղազալարընտա, պիյիւք պագգալարտա, կազինօլարտա, օթէլլէրտէ վէ սայիրէտէ։

Մէմալէթի մահրուսէսէ վէ էլէլ եէնէնէլէրէ

ՁԷՐՎԱԹԻ ՎԷ ՖԱՍՑԻԱ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Գալաթատա, Ատա խանընտա

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Բարիս, 5 ապրիլ

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	83·55
» » 5%	118 27½
Էսկամը Ումումիէ աշըլտը	12·95
» » գաբանտը	13·20
1865 Իսթիգրազը	80-
1869 »	72-
1873 »	66-
Ռումէլի շըմէնտը. Թահվիլա.	57-
Օսմանլը Պանգասը	796·25
Գրէտի Լիոնէ	797 50
Ռուս ֆոնտսու 5% (1877	-
Ռուսիանքն Շարք իսթիգրազը	-
Իթալիա ֆոնտսու	90-55
Մըսրը իսթիգ. պիրլէշմիշ	351·25
Իսբանեա խարիճի իսթիգրազը	98-
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	26-27

Բարիս, (Պուլվար) 5 ապրիլ

Ֆրանսըզ ֆոնտսու 3%	118-32½
Էսկամը Ումումիէ	13-27½

Լօնտրա 5 ապրիլ

Ինկիլիզ գոնսոլիտի	101-⅝
Էսկամը Ումումիէ աշըլտը	12-⅝
» » գաբանտը	13-
1865 Իսթիգրազը	16-
1869 »	14-¼
1871 »	71-¾
1872 (Պոնտիւ Թէէզօր)	26-¾
1873 »	13-¼
Տէվլէթի Ալիէնին 1877 իսթիգրազը	83-¾
Օսմանլը Պանգասը	21-⅞
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	84-½
Մըսրը իսթիգրազը պիրլէշմիշ	69-¼
» իմթիեազը (շըմէնտը.)	92-⅜
Տաիրա ռանիեէ	70-⅜
Մըսրը Բօշիտ իսթիգրազը	90-¼
1877 Մաճարիսթան էսկամի	100-⅞
Գամպիօ Բարիզ	25-512

Վիէննա, 5 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիա	119-95
Ռումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	25-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐԸ

Էսհ. Ումումարտ 25 ազշմ. գբ.		13-31
» » մարտ 24 սպհ. աչ.		13-35
» » Լէն եիւքսէք		13-35
» » Լէն աշաղը		15-34
» » Սաաթ 5 տէ		13-34½
1863 Իսթիգ. (Մութօն)	6% Ֆ.	-
1865 » »	6% Ֆ.	63-
1869 » (Բինար)	6% Ֆ.	63-
1872 » (Պոն տիւ Թրէզոր		22-
1873 » (Բինար)	6% Ֆ.	60-
Ռումէլի շըմէնտֆէր		55-75
Ռէքօր	ղուրուշ	-
Հէվալէսիզ	»	45-
Ագչէ ֆայիզի	%	9-

ԱԳՕՏԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	6-35
Սօսիէթէ ժէն 6%	5-30
Իսթանպօլ Պանգասը	9-15
Սօսիէթէ Օթօման	4-10
Թրամվայ 5%	370-
Լավրիօմ (մատէն)	152-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Ֆր
Ինկիլիզ լիրասը	110·06
Ֆրանսըզ ալթունու	87-26
Բօլ	90- 6
Գրիմից ալթունու	51-20
Պէեազ մէճիտիյէ	107-37
Մէթալիք	204-30
Պէշլիք	208-
Ալթընըգ	124-50
Պագըր	670-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	898-

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	915-
Լէն աշաղը	915-
Սաաթ 5 տէ	915-

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ